

## Иностранный язык

### Критерии оценки

Задание	Количество баллов
Задание 1	6 баллов
Задание 2	4 балла
Задание 3	5 баллов
Задание 4	4 балла
Задание 5	4 балла
Итого: 23 балла	

### Вариант 1

Задание 1. Напишите краткую биографию секретаря Пилата, выскажите аргументированное предположение о его возрасте и социальном статусе, дайте описание его характера.

Объем продуцируемого текста – 120–150 слов.

### Задание 2

Опишите пространство, в котором разворачивается действие представленного фрагмента. Объем продуцируемого текста – 80–100 слов.

Задание 3. Перед вами фрагменты из интервью Аугуста Диля, сыгравшего Воланда в новой экранизации романа М.А. Булгакова (2022, источник: <https://www.kinopoisk.ru/media/article/4005321/>). Сформулируйте вопросы, которые задал актеру журналист. Напишите зачин к интервью, в котором вы представляете интервьюируемого и его работу. Объем зачина – 50–90 слов.

1) «Да, меня всегда интересовала Россия, прежде всего литература и музыка. Я всегда чувствовал какую-то связь с вашей страной. Возможно, дело в том, что я вырос на русских сказках. Бабу-ягу помню с детства. *(Смеется.)* В рабочем смысле первым проектом была театральная «Чайка», с которой мы впервые поехали в Россию».

2) «В первый раз я прочел этот роман, когда мне было 18–20 лет. <...> Тогда я его не особо понял. Он мне показался слишком психоделическим, слишком громоздким. Я тогда болел Достоевским, вся прочая литература меня вообще мало занимала. Позже я перечитал роман в новом переводе Александра Нетцберга и пришел в абсолютный восторг. Причем не только от истории и охвата тем, но прежде всего от языка Булгакова. В нем есть невероятный юмор, поэзия, наглость – уникальное сочетание для русской литературы».

3) «Хм, непростой вопрос. Для меня «Мастер и Маргарита» – это как бы три романа в одном. Первый, служащий основой для сюжета – взгляд на Россию 1930-х из космоса или с точки зрения дьявола. <...> В этой части много сатирического, но чистой сатирой ее называть все же нельзя. Происходившее в СССР в те годы показано очень реалистично и достоверно, пусть и с сильным мистическим оттенком. Второй роман – рассказ о Христе и Пилате, а третий – собственно роман, любовная история, очевидно, основанная на жизни самого Булгакова».

4) «Ненавижу это выражение, но: не хочу спойлерить. Повторюсь, сложность в том, что в романе действительно нет главного героя, а в фильме это необходимо, иначе зритель не будет знать, с кем себя ассоциировать. У нас в этом качестве выступает Мастер. Это, конечно, влечет значительные изменения относительно булгаковского текста. Любовная история в фильме тоже намного подробнее, чем в романе. Так что главный герой – Мастер, антагонист – Воланд, между ними – Маргарита».

5) «О, очень хороший вопрос! Когда я читаю сценарий, я его читаю как зритель, не сосредоточиваюсь на своей роли. И если сценарий я читаю запоем, хочу сам увидеть этот фильм, то тогда чаще всего я говорю “да”».

Задание 4. Приведите на иностранный язык следующие фрагменты текста: «и опять померещилась ему чаша с темною жидкостью», «секретарь вытаращил глаза на арестанта и не дописал слова», «Пилат буравил глазами арестанта».

Задание 5. Напишите аннотацию к иноязычному изданию романа М.А. Булгакова. Обратите внимание, что помимо кратких сведений о содержании произведения необходимо привести 1–2 цитаты из рецензий, в которых дается оценка критиками «Мастера и Маргариты», сведения об авторе либо времени и условиях создания текста.

Объем продуцируемого текста – 70–100 слов.

## **Вариант 2**

Задание 1. Напишите краткую биографию кентуриона Марка по прозвищу Крысобой, выскажите аргументированное предположение о его возрасте и социальном статусе, дайте описание его характера.

Объем продуцируемого текста – 120–150 слов.

## **Задание 2**

Опишите пространство, в котором разворачивается действие представленного фрагмента. Объем продуцируемого текста – 80–100 слов.

Задание 3. Перед вами фрагменты из интервью Аугуста Диля, сыгравшего Воланда в новой экранизации романа М.А. Булгакова (2022, источник: <https://www.kinopoisk.ru/media/article/4005321/>). Сформулируйте вопросы, которые задал актеру журналист. Напишите зачин к интервью, в котором вы представляете интервьюируемого и его работу. Объем зачина – 50–90 слов.

1) «Да, меня всегда интересовала Россия, прежде всего литература и музыка. Я всегда чувствовал какую-то связь с вашей страной. Возможно, дело в том, что я вырос на русских сказках. Бабу-ягу помню с детства. *(Смеется.)* В рабочем смысле первым проектом была театральная «Чайка», с которой мы впервые поехали в Россию».

2) «В первый раз я прочел этот роман, когда мне было 18–20 лет. <...> Тогда я его не особо понял. Он мне показался слишком психоделическим, слишком громоздким. Я тогда болел Достоевским, вся прочая литература меня вообще мало занимала. Позже я перечитал роман в новом переводе Александра Нетцберга и пришел в абсолютный восторг. Причем не только от истории и охвата тем, но прежде всего от языка Булгакова. В нем есть невероятный юмор, поэзия, наглость – уникальное сочетание для русской литературы».

3) «Хм, непростой вопрос. Для меня «Мастер и Маргарита» – это как бы три романа в одном. Первый, служащий основой для сюжета – взгляд на Россию 1930-х из космоса или с точки зрения дьявола. <...> В этой части много сатирического, но чистой сатирой ее называть все же нельзя. Происходившее в СССР в те годы показано очень реалистично и достоверно, пусть и с сильным мистическим оттенком. Второй роман – рассказ о Христе и Пилате, а третий – собственно роман, любовная история, очевидно, основанная на жизни самого Булгакова».

4) «Ненавижу это выражение, но: не хочу спойлерить. Повторюсь, сложность в том, что в романе действительно нет главного героя, а в фильме это необходимо, иначе зритель не будет знать, с кем себя ассоциировать. У нас в этом качестве выступает Мастер. Это, конечно, влечет значительные изменения относительно булгаковского текста. Любовная

история в фильме тоже намного подробнее, чем в романе. Так что главный герой – Мастер, антагонист – Воланд, между ними – Маргарита».

5) «О, очень хороший вопрос! Когда я читаю сценарий, я его читаю как зритель, не сосредоточиваюсь на своей роли. И если сценарий я читаю запоем, хочу сам увидеть этот фильм, то тогда чаще всего я говорю “да”».

Задание 4. Приведите на иностранный язык следующие фрагменты текста: «с тех пор как добрые люди изуродовали его, он стал жесток и черств», «смертный приговор Га-Ноцри <...> прокуратор не утверждает», «птица метнулась к чаше фонтана».

Задание 5. Напишите аннотацию к иноязычному изданию романа М.А. Булгакова. Обратите внимание, что помимо кратких сведений о содержании произведения необходимо привести 1–2 цитаты из рецензий, в которых дается оценка критиками «Мастера и Маргариты», сведения об авторе либо времени и условиях создания текста.

Объем продуцируемого текста – 70–100 слов.

### Вариант 3

Задание 1. Напишите краткую биографию Маргариты, выскажите аргументированное предположение о ее возрасте и социальном статусе, дайте описание ее характера.

Объем продуцируемого текста – 120–150 слов.

Задание 2

Опишите пространство, в котором разворачивается действие представленного фрагмента. Объем продуцируемого текста – 80–100 слов.

Задание 3. Перед вами фрагменты из интервью Аугуста Диля, сыгравшего Воланда в новой экранизации романа М.А. Булгакова (2022, источник: <https://www.kinopoisk.ru/media/article/4005321/>). Сформулируйте вопросы, которые задал актеру журналист. Напишите зачин к интервью, в котором вы представляете интервьюируемого и его работу. Объем зачина – 50–90 слов.

1) «Да, меня всегда интересовала Россия, прежде всего литература и музыка. Я всегда чувствовал какую-то связь с вашей страной. Возможно, дело в том, что я вырос на русских сказках. Бабу-ягу помню с детства. *(Смеется.)* В рабочем смысле первым проектом была театральная «Чайка», с которой мы впервые поехали в Россию».

2) «В первый раз я прочел этот роман, когда мне было 18–20 лет. <...> Тогда я его не особо понял. Он мне показался слишком психоделическим, слишком громоздким. Я тогда болел Достоевским, вся прочая литература меня вообще мало занимала. Позже я перечитал роман в новом переводе Александра Нетцберга и пришел в абсолютный восторг. Причем не только от истории и охвата тем, но прежде всего от языка Булгакова. В нем есть невероятный юмор, поэзия, наглость – уникальное сочетание для русской литературы».

3) «Хм, непростой вопрос. Для меня «Мастер и Маргарита» – это как бы три романа в одном. Первый, служащий основой для сюжета – взгляд на Россию 1930-х из космоса или с точки зрения дьявола. <...> В этой части много сатирического, но чистой сатирой ее называть все же нельзя. Происходившее в СССР в те годы показано очень реалистично и достоверно, пусть и с сильным мистическим оттенком. Второй роман – рассказ о Христе и Пилате, а третий – собственно роман, любовная история, очевидно, основанная на жизни самого Булгакова».

4) «Ненавижу это выражение, но: не хочу спойлерить. Повторюсь, сложность в том, что в романе действительно нет главного героя, а в фильме это необходимо, иначе зритель не будет знать, с кем себя ассоциировать. У нас в этом качестве выступает Мастер. Это, конечно, влечет значительные изменения относительно булгаковского текста. Любовная

история в фильме тоже намного подробнее, чем в романе. Так что главный герой – Мастер, антагонист – Воланд, между ними – Маргарита».

5) «О, очень хороший вопрос! Когда я читаю сценарий, я его читаю как зритель, не сосредоточиваюсь на своей роли. И если сценарий я читаю запоем, хочу сам увидеть этот фильм, то тогда чаще всего я говорю “да”».

Задание 4. Приведите на иностранный язык следующие фрагменты текста: «от этого крика сорвался камень в горах и полетел по уступам в бездну», «ее лицо подернулось дымкой сострадания», «человек в белом плаще с кровавым подбоем поднялся с кресла».

Задание 5. Напишите аннотацию к иноязычному изданию романа М.А. Булгакова. Обратите внимание, что помимо кратких сведений о содержании произведения необходимо привести 1–2 цитаты из рецензий, в которых дается оценка критиками «Мастера и Маргариты», сведения об авторе либо времени и условиях создания текста.

Объем продуцируемого текста – 70–100 слов.

#### **Вариант 4**

Задание 1. Напишите краткую биографию Бенгальского, выскажите аргументированное предположение о его возрасте и социальном статусе, дайте описание его характера.

Объем продуцируемого текста – 120–150 слов.

Задание 2. Опишите пространство, в котором разворачивается действие представленного фрагмента. Объем продуцируемого текста – 80–100 слов.

Задание 3. Перед вами фрагменты из интервью Аугуста Диля, сыгравшего Воланда в новой экранизации романа М.А. Булгакова (2022, источник: <https://www.kinopoisk.ru/media/article/4005321/>). Сформулируйте вопросы, которые задал актеру журналист. Напишите зачин к интервью, в котором вы представляете интервьюируемого и его работу. Объем зачина – 50–90 слов.

1) «Да, меня всегда интересовала Россия, прежде всего литература и музыка. Я всегда чувствовал какую-то связь с вашей страной. Возможно, дело в том, что я вырос на русских сказках. Бабу-ягу помню с детства. *(Смеется.)* В рабочем смысле первым проектом была театральная «Чайка», с которой мы впервые поехали в Россию».

2) «В первый раз я прочел этот роман, когда мне было 18–20 лет. <...> Тогда я его не особо понял. Он мне показался слишком психоделическим, слишком громоздким. Я тогда болел Достоевским, вся прочая литература меня вообще мало занимала. Позже я перечитал роман в новом переводе Александра Нетцберга и пришел в абсолютный восторг. Причем не только от истории и охвата тем, но прежде всего от языка Булгакова. В нем есть невероятный юмор, поэзия, наглость – уникальное сочетание для русской литературы».

3) «Хм, непростой вопрос. Для меня «Мастер и Маргарита» – это как бы три романа в одном. Первый, служащий основой для сюжета – взгляд на Россию 1930-х из космоса или с точки зрения дьявола. <...> В этой части много сатирического, но чистой сатирой ее называть все же нельзя. Происходившее в СССР в те годы показано очень реалистично и достоверно, пусть и с сильным мистическим оттенком. Второй роман – рассказ о Христе и Пилате, а третий – собственно роман, любовная история, очевидно, основанная на жизни самого Булгакова».

4) «Ненавижу это выражение, но: не хочу спойлерить. Повторюсь, сложность в том, что в романе действительно нет главного героя, а в фильме это необходимо, иначе зритель не будет знать, с кем себя ассоциировать. У нас в этом качестве выступает Мастер. Это, конечно, влечет значительные изменения относительно булгаковского текста. Любовная

история в фильме тоже намного подробнее, чем в романе. Так что главный герой – Мастер, антагонист – Воланд, между ними – Маргарита».

5) «О, очень хороший вопрос! Когда я читаю сценарий, я его читаю как зритель, не сосредоточиваюсь на своей роли. И если сценарий я читаю запоем, хочу сам увидеть этот фильм, то тогда чаще всего я говорю “да”».

Задание 4. Приведите на иностранный язык следующие фрагменты текста: «шерсть на черном коте встала дыбом, и он раздирающе мяукнул», «Ты будешь в дальнейшем молоть всякую чушь?», «обыкновенные люди <...> квартирный вопрос только испортил их...»

Задание 5. Напишите аннотацию к иноязычному изданию романа М.А. Булгакова. Обратите внимание, что помимо кратких сведений о содержании произведения необходимо привести 1–2 цитаты из рецензий, в которых дается оценка критиками «Мастера и Маргариты», сведения об авторе либо времени и условиях создания текста.

Объем продуцируемого текста – 70–100 слов.

### **Вариант 5**

Задание 1. Напишите краткую биографию Прасковьи Федоровны, выскажите аргументированное предположение о ее возрасте и социальном статусе, дайте описание ее характера.

Объем продуцируемого текста – 120–150 слов.

### **Задание 2**

Опишите пространство, в котором разворачивается действие представленного фрагмента. Объем продуцируемого текста – 80–100 слов.

Задание 3. Перед вами фрагменты из интервью Аугуста Диля, сыгравшего Воланда в новой экранизации романа М.А. Булгакова (2022, источник: <https://www.kinopoisk.ru/media/article/4005321/>). Сформулируйте вопросы, которые задал актеру журналист. Напишите зачин к интервью, в котором вы представляете интервьюируемого и его работу. Объем зачина – 50–90 слов.

1) «Да, меня всегда интересовала Россия, прежде всего литература и музыка. Я всегда чувствовал какую-то связь с вашей страной. Возможно, дело в том, что я вырос на русских сказках. Бабу-ягу помню с детства. *(Смеется.)* В рабочем смысле первым проектом была театральная «Чайка», с которой мы впервые поехали в Россию».

2) «В первый раз я прочел этот роман, когда мне было 18–20 лет. <...> Тогда я его не особо понял. Он мне показался слишком психоделическим, слишком громоздким. Я тогда болел Достоевским, вся прочая литература меня вообще мало занимала. Позже я перечитал роман в новом переводе Александра Нетцберга и пришел в абсолютный восторг. Причем не только от истории и охвата тем, но прежде всего от языка Булгакова. В нем есть невероятный юмор, поэзия, наглость – уникальное сочетание для русской литературы».

3) «Хм, непростой вопрос. Для меня «Мастер и Маргарита» – это как бы три романа в одном. Первый, служащий основой для сюжета – взгляд на Россию 1930-х из космоса или с точки зрения дьявола. <...> В этой части много сатирического, но чистой сатирой ее называть все же нельзя. Происходившее в СССР в те годы показано очень реалистично и достоверно, пусть и с сильным мистическим оттенком. Второй роман – рассказ о Христе и Пилате, а третий – собственно роман, любовная история, очевидно, основанная на жизни самого Булгакова».

4) «Ненавижу это выражение, но: не хочу спойлерить. Повторюсь, сложность в том, что в романе действительно нет главного героя, а в фильме это необходимо, иначе зритель не будет знать, с кем себя ассоциировать. У нас в этом качестве выступает Мастер. Это,

конечно, влечет значительные изменения относительно булгаковского текста. Любовная история в фильме тоже намного подробнее, чем в романе. Так что главный герой – Мастер, антагонист – Воланд, между ними – Маргарита».

5) «О, очень хороший вопрос! Когда я читаю сценарий, я его читаю как зритель, не сосредоточиваюсь на своей роли. И если сценарий я читаю запоем, хочу сам увидеть этот фильм, то тогда чаще всего я говорю “да”».

Задание 4. Приведите на иностранный язык следующие фрагменты текста: «холод и страх, ставший моим постоянным спутником, доводили меня до иступления»; «гость благоговейно посмотрел во тьму ночи», «я отделался тем, что отморозил пальцы на левой ноге».

Задание 5. Напишите аннотацию к иноязычному изданию романа М.А. Булгакова. Обратите внимание, что помимо кратких сведений о содержании произведения необходимо привести 1–2 цитаты из рецензий, в которых дается оценка критиками «Мастера и Маргариты», сведения об авторе либо времени и условиях создания текста.

Объем продуцируемого текста – 70–100 слов.